

Domanda preliminari

Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE ⁽¹⁾, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur ghandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekudi dispożizzjoni legali ta' Stat Membru, bhal dik tal-Artikolu 151j(1) tal-Obċiansky zákonník (Kodiċi Ċivili) moqri flimkien mad-dispożizzjonijiet l-oħra tal-leġiżlazzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tippermetti lil kreditur li jikseb l-applikazzjoni ta' klawżoli ingusti billi jeżegwixxi garanzija fuq immobbli permezz tal-bejgħ ta' immobbli minghajr il-kunsens tal-konsumatur, minghajr in-natura kontenzjuża tal-kawża u minghajr ma l-imsemmija klawżoli kuntrattwali jiġu evalwati minn qorti jew istanza ġudizzjarja indipendenti oħra?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 93/13 KEE, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (GU Edizzjoni bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-High Court of Justice (Chancery Division) (ir-Renju Unit) fil-5 ta' Novembru 2012 — Eli Lilly and Company Ltd vs Human Genome Sciences Inc

(Kawża C-493/12)

(2013/C 9/55)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (Chancery Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Eli Lilly and Company Ltd

Konvenuta: Human Genome Sciences Inc.

Domandi preliminari

- Liema huma l-kriterji li jippermettu li jiġi ddeterminat jekk "il-prodott ikun protett minn privattiva bażika fis-seħh" fis-sens tal-Artikolu 3(a) tar-Regolament Nru 469/2009/KE ⁽¹⁾ (iktar il-quddiem ir-"Regolament")?
- Dawn il-kriterji huma differenti jekk il-prodott ma huwiex prodott ta' kombinazzjoni, u jekk iva, liema huma dawn il-kriterji?
- Fil-każ ta' talba dwar antikorp jew klassi ta' antikorpi, huwa suffiċċjenti li l-antikorp jew l-antikorpi jkunu ddefiniti skont il-karatteristiċi tagħhom li jorbtuom ma' proteina mmirata, jew huwa neċessarju li tiġi pprovduta definizzjoni strutturatli tal-antikorp jew tal-antikorpi, u jekk iva, kemm?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 469/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Mejju 2009, dwar iċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplementari għal prodotti mediċinali (Verżjoni kodifikata) (Test b'relevanza għaż-ZEE) GU L 152, p. 1.

Appell ipprezentat fid-19 ta' Novembru 2012 minn TeamBank AG Nürnberg mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-19 ta' Settembru 2012 fil-Kawża T-220/11 — TeamBank AG Nürnberg vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-524/12)

(2013/C 9/56)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: TeamBank AG Nürnberg (rappreżentant: D. Terheggen, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tal-appellanti

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Settembru 2012 fil-Kawża T-220/11;

— tilqa' it-talbiet kollha li saru fl-ewwel istanza, hekk kif mitluba fir-rikors ipprezentat quddiem il-Qorti Ġenerali fit-18 ta' April 2011.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾, meta kkunsidrat li hemm riskju ta' konfużjoni bejn is-sinjali figurattivi "f@ir Credit" u "FERCREDIT".

Kuntrarjament għall-opinjoni tal-Qorti Ġenerali, hemm differenza viżiva evidenti bejn l-impressjoni generali taż-żewġ sinjali. Barra minn hekk, għandu jittiehed inkunsiderazzjoni li s-sinjali inkwistjoni jirrigwardaw servizzi finanzjarji li għandhom normalment konsegwenzi serji ta' natura finanzjarja għall-utenti tagħhom. Konsegwentement, wiehed għandu jitlaq mill-prinċipju li l-konsumatur medju jeżamina bir-reqqa u ferm probabbilment jirrikonoxxi d-differenzi eżistenti bejn dawn is-sinjali. Dan il-fatt madankollu ma ġiex indirizzat b'mod adegwat mill-Qorti Ġenerali.

Permezz ta' evalwazzjoni korretta ta' din iċ-ċirkustanza, kif ukoll tad-differenzi fl-impressjoni ġenerali taż-żewġ sinjali, wiehed jaasal għar-riżultat li ma hemm l-ebda xebh rilevanti bejn iż-żewġ sinjali.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Digriet tal-President tal-Awla Manja tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-22 ta' Ottubru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Landesarbeitsgericht Berlin — il-Ġermanja) — Rainer Reimann vs Philipp Halter GmbH & Co. Sprengunternehmen KG

(Kawża C-317/11) (¹)

(2013/C 9/57)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Awla Manja ordna t-thassir tal-kawża.

(¹) ĠU C 269, 10.9.2011

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-2 ta' Ottubru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-First-tier Tribunal (Tax Chamber) — ir-Renju Unit) — Grattan plc vs The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Kawża C-606/11) (¹)

(2013/C 9/58)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

(¹) ĠU C 65, 3.3.2012.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-22 ta' Ottubru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Högsta domstolen — L-Isvezja) — Eva-Marie Brännström, Rune Brännström vs Ryanair Holdings plc

(Kawża C-150/12) (¹)

(2013/C 9/59)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

(¹) ĠU C 157, 2.6.2012